



Data di redazione: 18 ago 2020 Versione: 4 Data di stampa: 18 mar 2021

**Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

**1.1. Identificatore del prodotto**

Nome commerciale del prodotto/identificazione:

RAVENOL HJC Concentrate Protect FL22

Articolo No.:

1410122

UFI:

SRYE-50TQ-CHRF-UT3W

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Uso della sostanza/miscela:

Agente anticongelante

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Fornitore (produttore/importatore/rappresentante/utilizzatore a valle/commerciante):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllenbecker Str. 2

33824 Werther

Germany

Telefono: +49 5203 9719 0

Telefax: +49 5203 9719 40

E-mail: kontakt@ravenol.de

Pagina web: www.ravenol.de

E-mail (persona esperta): technik@ravenol.de

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

Abt. Technik (Produktsicherheit), 24h: +49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (outside USA/Canada) 011 49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (inside USA/Canada), +49 5203 9719 0 (Mo-Do 7.30 Uhr - 16.30 Uhr, Fr 7.30 Uhr - 13.15 Uhr) (Questo numero è disponibile soltanto durante l'orario di ufficio.)

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

\* **2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]:

Classi e categorie di pericoli	Indicazioni di pericolo	Procedura di classificazione
Tossicità acuta (per via orale) (Acute Tox. 4)	H302: Nocivo se ingerito.	Metodo di calcolo.
Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi (Eye Irrit. 2)	H319: Provoca grave irritazione oculare.	Metodo di calcolo.
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta (STOT RE 2)	H373: Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. (Via di esposizione: per via orale)	Metodo di calcolo.

\* **2.2. Elementi dell'etichetta**

Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi relativi ai pericoli:



**GHS07**

Punto esclamativo



**GHS08**

Pericolo per la salute

**Avvertenza:** Attenzione

**Componenti determinanti il pericolo pronti all'etichettamento:**

Potassio 2-etilesanoato; etandiolo



Data di redazione: 18 ago 2020 Versione: 4 Data di stampa: 18 mar 2021

**Avvertenze relative ai pericoli per la salute**

H302	Nocivo se ingerito.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. (Via di esposizione: per via orale)

**Ulteriori caratteristiche pericolose: -**

**Consigli di prudenza**

P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
------	---

**Consigli di prudenza Prevenzione**

P260	Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P264	Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.
P270	Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

**Consigli di prudenza Risposta**

P301 + P312	IN CASO DI INGESTIONE: in presenza di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/Numero telefonico di emergenza.
P305 + P351 + P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P330	Sciacquare la bocca.
P337 + P313	Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

**Consigli di prudenza Smaltimento**

P501	Eliminare il contenuto/recipiente presso un idoneo impianto di riciclaggio o smaltimento.
------	---

**2.3. Altri pericoli**

**Altri effetti nocivi:**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

**SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti**

**3.2. Miscela**

**Ingredienti pericolosi / Impurità pericolose / Stabilizzatori:**

identificatori del prodotto	Nome della sostanza Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	Concentrazione
No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3 Nr. REACH: 01-2119456816-28-0000	<b>etandiolo</b> Acute Tox. 4, STOT RE 2 <b>Attenzione</b> H302-H373	90 - < 96 peso %
No. CAS: 3164-85-0 CE N.: 221-625-7	<b>Potassio 2-etilesanoato</b> Eye Dam. 1, Repr. 2, Skin Irrit. 2 H315-H318-H361d	1 - < 3 peso %

Testo delle H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Informazioni generali:**

In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). Allontanare l'incidentato dall'area di pericolo. Rimuovere i vestiti contaminati. In caso di perdita di coscienza con respirazione presente, mettere l'infortunato in posizione laterale di sicurezza e consultare un medico. Non lasciare la persona colpita senza sorveglianza.

**In caso di inalazione:**

Provvedere all' apporto di aria fresca. Consultare immediatamente un medico.

**In caso di contatto con la pelle:**

In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.



Data di redazione: 18 ago 2020 Versione: 4 Data di stampa: 18 mar 2021

#### **Dopo contatto con gli occhi:**

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

#### **In caso di ingestione:**

In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta. Dopo l'ingestione sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e richiedere immediatamente soccorso medico. In caso di perdita di coscienza con respirazione presente, mettere l'infortunato in posizione laterale di sicurezza e consultare un medico. Nocivo se ingerito. Può provocare danni agli organi.(Reni)

#### **Autoprotezione del soccorritore:**

Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi! Usare equipaggiamento di protezione personale. Il soccorritore non deve praticare alcuna respirazione bocca a bocca.

#### **4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Riferimento ad altre sezioni:

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### **4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

In caso di vomito, considerare il rischio di aspirazione. Trattamento sintomatico.

### **SEZIONE 5: Misure antincendio**

#### **5.1. Mezzi di estinzione**

##### **Mezzi di estinzione idonei:**

schiuma resistente all'alcool

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>)

Estintore a polvere

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione.

##### **Mezzi di estinzione non idonei:**

Pieno getto d'acqua

#### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio possono svilupparsi: Sostanze gassose/vapori, tossico. Il prodotto stesso non è infiammabile.

##### **Prodotti di combustione pericolosi:**

Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>) Monossido di carbonio Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>)

#### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Indossare un autorespiratore.

#### **5.4. Altre informazioni**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

### **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

#### **\* 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

##### **6.1.1. Per chi non interviene direttamente**

##### **Misure di precauzione per la persona:**

Usare equipaggiamento di protezione personale. Provvedere ad una sufficiente aerazione. Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto. Non respirare i vapori.

##### **Mezzi di protezione:**

Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

##### **Procedure d'emergenza:**

Eliminare ogni fonte di accensione se non c'è pericolo. Mettere al sicuro le persone. Provvedere ad una sufficiente aerazione.

##### **6.1.2. Per chi interviene direttamente**

##### **Protezione individuale:**

Utilizzare maschera respiratoria appropriata.



Data di redazione: 18 ago 2020 Versione: 4 Data di stampa: 18 mar 2021

## 6.2. Precauzioni ambientali

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. In caso di contatto con l'acqua o con le fognature, informare immediatamente le autorità competenti

## 6.3. Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica

### Per contenimento:

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

### Per la pulizia:

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

### Altre informazioni:

Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

## 6.4. Riferimento ad altre sezioni

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

## 6.5. Altre informazioni

Rimuovere immediatamente il prodotto sversato.

# SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

## \* 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

### Misure di protezione

#### Istruzioni per una manipolazione sicura:

Nocivo se ingerito. Evitare di: produzione/formazione di aerosol

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

#### Misure antincendio:

Non sono necessarie misure speciali.

#### Misure per evitare la formazione di aerosoli e polveri:

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

#### Precauzioni ambientali:

Vedi sezione 8.

### Istruzioni per igiene industriale generale

Gli standard minimi per le misure preventive da adottare nel trattamento di sostanze di lavoro sono indicati nel TRGS 500. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Rimuovere i vestiti contaminati.

## \* 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

### Misure tecniche e condizioni per la conservazione:

conservare in contenitore chiuso al di fuori della portata dei bambini.

### Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori:

Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale. Pozzetti e canali devono essere protetti contro la diffusione del prodotto.

### Indicazioni per lo stoccaggio:

Non conservare insieme a: Alimenti e foraggi

**Classe di deposito (TRGS 510, Germania):** 12 - liquidi non combustibili non attribuibili a una delle classi di stoccaggio menzionate in alto

### Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione:

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

## 7.3. Usi finali particolari

### Raccomandazione:

Consulta la scheda tecnica.

Protezione antigelo/refrigerante



Data di redazione: 18 ago 2020 Versione: 4 Data di stampa: 18 mar 2021

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

#### 8.1.1. Valori limiti per l'esposizione professionale

Tipo di valore limite (paese di provenienza)	Nome della sostanza	① Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro ② valore limite per l'esposizione professionale a breve termine ③ Valore momentaneo ④ processo di controllo e di osservazione ⑤ Annotazione
CH	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ② 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kann über die Haut aufgenommen werden)
BE	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ③ 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (Aérosol, peut être absorbé par la peau)
CZ	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 19,4 ppm (50 mg/m <sup>3</sup> ) ② 38,8 ppm (100 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (může pronikat pokožkou)
PL	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 15 mg/m <sup>3</sup> ② 50 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (może przenikać przez skórę do organizmu)
NO	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kan absorberes gjennom huden)
TRGS 900 (DE)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ② 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (Aerosol und Dampf, kann über die Haut aufgenommen werden)
IE	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (may be absorbed through the skin)
IE	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (vapour, may be absorbed through the skin)
MY	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	③ 39,4 ppm (100 mg/m <sup>3</sup> )
HTP (FI)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (50 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (100 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kan absorberas genom huden)
LT	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 ppm (25 mg/m <sup>3</sup> ) ② 20 ppm (50 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (garų ir Aerosolis) (tikėtinas įsivainimas per odą) Šis RD tai komas bendrai garų ir aerosolio koncentracijai.
SE	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 ppm (25 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kan absorberas genom huden)
NPEL (SK)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (rátajte so vstrebávaním cez pokožku)
MAK (AT)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kann über die Haut aufgenommen werden)



Data di redazione: 18 ago 2020 Versione: 4 Data di stampa: 18 mar 2021

Tipo di valore limite (paese di provenienza)	Nome della sostanza	① Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro ② valore limite per l'esposizione professionale a breve termine ③ Valore momentaneo ④ processo di controllo e di osservazione ⑤ Annotazione
DK	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 mg/m <sup>3</sup> ② 20 mg/m <sup>3</sup>
DK	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ② 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kan optages gennem huden)
MAK (AT)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	② 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (max. 8x5 min./Schicht, Momentanwert, kann über die Haut aufgenommen werden)
BG	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (трябва да се очаква абсорбиране през кожата)
HR	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (mora se uzeti u obzir prodiranje kroz kožu)
ES	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (puede ser absorbido a través dérmica)
RO	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (e de asteptat asimilarea prin piele)
EE	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (naha kaudu kergesti absorbeeruvad ained, aur ja Aerosool)
LV	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (var absorbēt caur ādu)
Alberta (CA)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	③ 100 mg/m <sup>3</sup>
BC (CA)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	③ 100 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (Aerosol)
BC (CA)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 mg/m <sup>3</sup> ② 20 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (particles)
BC (CA)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	③ 50 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (vapor)
IOELV (EU)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (may be absorbed through the skin)
VRI (FR)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (peut être absorbé par la peau)
WEL (GB)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (vapour, may be absorbed through the skin)



Data di redazione: 18 ago 2020 Versione: 4 Data di stampa: 18 mar 2021

Tipo di valore limite (paese di provenienza)	Nome della sostanza	① Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro ② valore limite per l'esposizione professionale a breve termine ③ Valore momentaneo ④ processo di controllo e di osservazione ⑤ Annotazione
SI	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (računati je treba z možnostjo prodiranja skozi kožo)
TW	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (蒸汽)
TW	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	③ 50 ppm (127 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (霧)
WEL (GB)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (may be absorbed through the skin)
KR	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	③ 40 ppm (100 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (증기 와(과) 연무)
IS	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (efnið getur auðveldlega borist inn í líkamann gegnum húð)
IS	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (úðaefni, efnið getur auðveldlega borist inn í líkamann gegnum húð)
CN	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 mg/m <sup>3</sup> ② 40 mg/m <sup>3</sup>
HU	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 52 mg/m <sup>3</sup> ② 104 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (felvehető a bőrön keresztül)
RU	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 5 mg/m <sup>3</sup> ③ 10 mg/m <sup>3</sup>
GR	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 50 ppm (125 mg/m <sup>3</sup> ) ② 50 ppm (125 mg/m <sup>3</sup> )
NL	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 52 mg/m <sup>3</sup> ② 104 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (damp)
ACGIH (US)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	② 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (inhalable fraction Aerosol)
NL	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (deeltjes)
TR	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (cilt yoluyla alınabilir)
ACGIH (US)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	① 25 ppm ② 50 ppm ⑤ (vapor)
Québec (CA)	etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	③ 50 ppm (127 mg/m <sup>3</sup> )

### 8.1.2. Valori limite biologici

Nessun dato disponibile



Data di redazione: 18 ago 2020 Versione: 4 Data di stampa: 18 mar 2021

### 8.1.3. Valori DNEL/PNEC

Nome della sostanza	DNEL valore	① DNEL tipo ② Via di esposizione
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	35 mg/m <sup>3</sup>	① DNEL lavoratore ② Acuto - inalazione, effetti locali
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	7 mg/m <sup>3</sup>	① DNEL Consumatore ② Acuto - inalazione, effetti locali
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	106 mg/kg pc/giorno	① DNEL lavoratore ② A lungo termine - dermico, effetti sistemici
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	53 mg/kg pc/ giorno	① DNEL Consumatore ② A lungo termine - dermico, effetti sistemici
Potassio 2-etilesanoato No. CAS: 3164-85-0 CE N.: 221-625-7	41,98 mg/m <sup>3</sup>	① DNEL lavoratore ② A lungo termine - inalazione, effetti sistemici

Nome della sostanza	PNEC valore	① PNEC tipo
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	10 mg/l	① PNEC Acquatico, Acqua dolce
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	1 mg/l	① PNEC Acquatico, Acqua marina
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	199,5 mg/l	① PNEC Impianto di depurazione
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	37 mg/kg	① PNEC sedimento, acqua dolce
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	3,7 mg/kg	① PNEC sedimento, acqua marina
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	1,53 mg/kg	① PNEC terreno

## 8.2. Controlli dell'esposizione

### 8.2.1. Controlli tecnici idonei

Vedi alla sezione 7. Non sono necessarie ulteriori misure.

### 8.2.2. Protezione individuale



#### Protezione occhi/viso:

Per il lavoro di trasferimento: Occhiali con protezione laterale  
 norme DIN/EN DIN EN 166



Data di redazione: 18 ago 2020 Versione: 4 Data di stampa: 18 mar 2021

**Protezione della pelle:**

Protezione della mano  
 Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile), PVC (cloruro di polivinile), CR (policloroprene, caucciù di cloroprene)  
 Spessore del materiale del guanto: >= 0,3 mm  
 Tempo di penetrazione 480 min  
 Si devono considerare i tempi di passaggio e il rigonfiamento del materiale.  
 I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti.  
 Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.  
 Si devono indossare guanti di protezione collaudati: EN ISO 374

Protezione del corpo adeguata: Indumenti di protezione

**Protezione respiratoria:**

Non è richiesto alcun equipaggiamento personale protettivo delle vie respiratorie.

**Pericoli termici:**

Nessun dato disponibile.

**Altre misure precauzionali:**

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

**8.2.3. Controlli dell'esposizione ambientale**

Vedi alla sezione 7. Non sono necessarie ulteriori misure.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

**Aspetto**

**Stato fisico:** Liquido

**Colore:** verde

**Odore:** caratteristico

**Dati di base rilevanti di sicurezza**

parametro		a °C	Metodo	Annotazione
pH	8,4	20 °C		Mescolare 50/50% con acqua
Punto di fusione	<i>non determinato</i>			
Temperatura di congelamento	-37 °C			Mescolare 50/50% con acqua
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	155 °C			
Temperatura di decomposizione	<i>non determinato</i>			
Punto d'infiammabilità	112 °C			
Velocità di evaporazione	<i>non determinato</i>			
Temperatura di autoaccensione	<i>non determinato</i>			
Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività	<i>non determinato</i>			
Tensione di vapore	<i>non determinato</i>			
Densità di vapore	<i>non determinato</i>			
Densità	1.130 kg/m³	20 °C		
Densità apparente	<i>non determinato</i>			
Solubilità in acqua	interamente miscibile			
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua	<i>non determinato</i>			
Viscosità dinamica	<i>non determinato</i>			
Viscosità cinematica	<i>non determinato</i>			



Data di redazione: 18 ago 2020 Versione: 4 Data di stampa: 18 mar 2021

## 9.2. Altre informazioni

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non sono note delle reazioni pericolose. igroscopico.

### 10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

### \* 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

### \* 10.4. Condizioni da evitare

Per evitare la decomposizione termica non surriscaldarsi.

### \* 10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### \* 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Nome della sostanza	Informazioni tossicologiche
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	<b>LD<sub>50</sub> per via orale:</b> 4.700 mg/kg (Ratto) <b>LD<sub>50</sub> dermico:</b> 10.600 mg/kg (Coniglio) <b>LC<sub>50</sub> Tossicità per inalazione acuta (vapore):</b> >2,5 mg/l 6 h (Ratto)
Potassio 2-etilesanoato No. CAS: 3164-85-0 CE N.: 221-625-7	<b>LD<sub>50</sub> per via orale:</b> 2.043 mg/kg (Ratto) <b>LD<sub>50</sub> dermico:</b> >2.000 mg/kg (Ratto)

#### Tossicità orale acuta:

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

#### Tossicità dermale acuta:

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

#### Tossicità per inalazione acuta:

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

#### Corrosione/irritazione cutanea:

Non è noto alcun effetto irritante.

#### Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi:

Provoca grave irritazione oculare.

#### Sensibilizzazione respiratoria o cutanea:

Non è noto alcun effetto irritante.

#### Mutagenicità delle cellule germinali:

Non sono presenti indicazioni circa la mutagenicità delle cellule germinali nell'uomo.

#### Cancerogenicità:

Nessuna indicazione di carcinogenicità umana.

#### Tossicità per la riproduzione:

Non sono presenti indicazioni circa la tossicità riproduttiva nell'uomo.

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola:

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta:

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. Via di esposizione: per via orale

#### Pericolo in caso di aspirazione:

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti



Data di redazione: 18 ago 2020 Versione: 4 Data di stampa: 18 mar 2021

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### \* 12.1. Tossicità

Nome della sostanza	Informazioni tossicologiche
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	<b>LC<sub>50</sub></b> : 8.050 - 72.900 mg/l 4 d (pesce) <b>EC<sub>50</sub></b> : >100 mg/l 2 d (crostacei, Daphnia magna (grand e pulce d'acqua)) <b>ErC<sub>50</sub></b> : 6.500 - 13.000 mg/l 4 d (Alghe/piante acquatiche) <b>NOEC</b> : 72.860 mg/l -∞ h (pesce) <b>NOEC</b> : 8.590 mg/l -∞ h (crostacei)
Potassio 2-etilesanoato No. CAS: 3164-85-0 CE N.: 221-625-7	<b>LC<sub>50</sub></b> : >100 mg/l 4 d (pesce, Oryzias latipes (Medaka)) <b>EC<sub>50</sub></b> : 910 mg/l 2 d (crostacei, Daphnia magna (grande pulce d'acqua)) <b>EC<sub>50</sub></b> : 49,3 mg/l 3 d (Alghe/piante acquatiche, Desmodium subspicatus) <b>LC<sub>50</sub></b> : >100 mg/l <b>EC<sub>50</sub></b> : 910 mg/l <b>NOEC</b> : 25 mg/l

#### Valutazione/classificazione:

La sostanza/miscela non risponde ai criteri di tossicità acquatica acuta ai sensi del Regolamento (CE) N. 1272/2008 [CLP], Allegato I.

#### Ulteriori informazioni ecotossicologiche:

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

### \* 12.2. Persistenza e degradabilità

Nome della sostanza	Biodegradazione	Annotazione
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	Sì, veloce	
Potassio 2-etilesanoato No. CAS: 3164-85-0 CE N.: 221-625-7	Sì, veloce	

#### Biodegradazione:

Facilmente biodegradabile. (OCSE 301A)

Le indicazioni riguardanti l'ecologia si riferiscono al componente principale.

### \* 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Nome della sostanza	Log K <sub>ow</sub>	Fattore di concentrazione biologica (FCB)
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	-1,36	
Potassio 2-etilesanoato No. CAS: 3164-85-0 CE N.: 221-625-7	2,96	

#### Accumulazione / Valutazione:

Il prodotto non è stato esaminato.

### \* 12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.



Data di redazione: 18 ago 2020 Versione: 4 Data di stampa: 18 mar 2021

## 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nome della sostanza	Risultati della valutazione PBT e vPvB
etandiolo No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3	La sostanza contenuta nella miscela non risponde ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.
Potassio 2-etilesanoato No. CAS: 3164-85-0 CE N.: 221-625-7	La sostanza contenuta nella miscela non risponde ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

## 12.6. Altri effetti nocivi

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

### Opzioni di trattamento dei rifiuti

#### Smaltimento adatto / Prodotto:

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato.

#### Smaltimento adatto / Imballo:

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

### 13.2. Indicazioni aggiuntive

La determinazione dei codici/delle denominazioni dei rifiuti deve secondo l'ordinanza relativa al catalogo dei rifiuti deve essere effettuata in maniera specifica a seconda dei settori e dei processi.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto per mezzo di navigazione interna (ADN)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
<b>14.1. Numero UN</b>			
Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>			
Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>			
trascurabile			
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio</b>			
trascurabile			
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>			
trascurabile			
<b>14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>			
trascurabile			

### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non trasportare come merce alla rinfusa secondo il codice IBC.



## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### \* 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### 15.1.1. Normative UE

##### Altre normative UE:

Direttiva 2012/18/UE sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose [Direttiva Seveso III]: Questo prodotto non è assegnato ad una categoria di rischio  
Limitazione all'impiego conforme a Regolamento REACH Allegato XVII Nr.: Etandiole

#### 15.1.2. Norme nazionali

##### [DE] Norme nazionali

##### Indicazioni sulla restrizione di impiego

Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.  
Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

##### Störfallverordnung

##### per le sostanze contenute nel prodotto:

Questo prodotto non è assegnato ad una categoria di rischio

##### Technische Anleitung Luft (TA-Luft)

##### Annotazione:

Da osservare:5.2.5

##### Classe di pericolo per le acque

##### WGK:

1 - schwach wassergefährdend

##### Fonte:

Autoclassificazione secondo AwSV (miscela, regola di calcolo).

##### Technische Regeln für Gefahrstoffe

Gli standard minimi per le misure preventive da adottare nel trattamento di sostanze di lavoro sono indicati nel TRGS 500.

##### Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (DGUV-Vorschriften)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (DGUV-Informationen) 868  
Berufsgenossenschaftliche Regeln (DGUV-Regeln) 189, 190, 192, 195

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni della sicurezza chimica non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

### \* 15.3. Indicazioni aggiuntive

Avvertenza tattile di pericolo (EN/ISO 11683). Chiusure con sicura per bambini (EN 862/ISO 8317).

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### \* 16.1. Indicazioni di modifiche

2.1.	Classificazione della sostanza o della miscela
2.2.	Elementi dell'etichetta
3.2.	Miscela
6.1.	Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza
7.1.	Precauzioni per la manipolazione sicura
7.2.	Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità
8.1.	Parametri di controllo
10.3.	Possibilità di reazioni pericolose
10.4.	Condizioni da evitare
10.5.	Materiali incompatibili
11.1.	Informazioni sugli effetti tossicologici
12.1.	Tossicità
12.2.	Persistenza e degradabilità
12.3.	Potenziale di bioaccumulo
12.4.	Mobilità nel suolo
15.1.	Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela



Data di redazione: 18 ago 2020 Versione: 4 Data di stampa: 18 mar 2021

15.3.	Indicazioni aggiuntive
16.1.	Indicazioni di modifiche

### 16.2. Abbreviazioni ed acronimi

Cfr. tabella su [www.euphrac.eu](http://www.euphrac.eu)

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)

### 16.3. Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati

67/548 / CEE - Direttiva sulle sostanze pericolose 1999/45 / CEE - Direttiva sui preparati pericolosi 1907/2006 CE - Regolamento REACH 1272/2008 CE - Regolamento sulla classificazione, l'etichettatura e l'imballaggio delle sostanze e delle miscele e che modifica le direttive 67/548 / CEE e 1999/45 / CE e il regolamento (CE) n. 1907/2006 Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), allegato II Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA), inventario di classificazione e etichettatura C & L Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA), sostanze registrate dall'ECHA-CHEM OCSE Il portale globale per sostanze chimiche (ChemPortal) IfA dell'assicurazione sociale tedesca contro gli infortuni: banca dati delle sostanze GESTIS e valori limite internazionali per le sostanze chimiche UBA, Fachgebiet IV 2.4: Centro di documentazione e informazione per sostanze inquinanti per l'acqua RIGOLETTO (Catalogo delle sostanze pericolose per l'acqua)

### 16.4. Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]

**Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]:**

Classi e categorie di pericoli	Indicazioni di pericolo	Procedura di classificazione
Tossicità acuta (per via orale) ( <i>Acute Tox. 4</i> )	H302: Nocivo se ingerito.	Metodo di calcolo.
Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi ( <i>Eye Irrit. 2</i> )	H319: Provoca grave irritazione oculare.	Metodo di calcolo.
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta ( <i>STOT RE 2</i> )	H373: Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. (Via di esposizione: per via orale)	Metodo di calcolo.

### 16.5. Testo delle R-, H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)

Indicazioni di pericolo	
H302	Nocivo se ingerito.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H361d	Sospettato di nuocere al feto.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. (...)

### 16.6. Indicazione per l'istruzione

Nessun dato disponibile

### 16.7. Altre informazioni

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

\* I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente